

# E10 - The Demon King's Name

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:03] Teacher**

So it's him?

**[00:04] Teacher**

The margrave's son?

**[00:06] Teacher**

Really?

**[00:06] Teacher A**

You're amazing!

**[00:08] Teacher A**

How did you defeat the Hafen boy?

**[00:11] Teacher B**

Maybe that idiot son of the marquis learned a lesson from this.

**[00:15] Teacher B**

Ah, don't tell him I said that.

**[00:17] Teacher C**

By the way, are you really a level 2?

**[00:19] Teacher C**

Have you considered a reassessment?

**[00:22] Haruto**

W-Well...

**[00:27] Haruto**

*When they asked me to come in, I thought  
I'd be immediately expelled,*

**SIGN** Gloomy...

**[00:31] Haruto**

*but they're all praising me to death...*

**[00:33] Haruto**

*Good lord!*

**[00:34] Haruto**

*This is all that upperclassman's fault!*

**[00:36] Haruto**

*Dang it!*

**[00:37] Haruto**

*How's he gonna make up for this?!*

**[00:39] Boy Student A**

Hey, that's him, right?

**[00:41] Boy Student A**

The guy who brought down Lord  
Schneidel with a single blow?

**[00:44] Girl Student A**

I heard he's the son of Margrave Zenfis!

**[00:47] Girl Student B**

He's got such a cute face. To think...

**[00:50] Haruto**

*Huh?*

**[00:51] Haruto**

*Wait, is the whole school talking about me?!*

**[00:55] Haruto**

*I want to hole up in my  
room as soon as I can!*

**[00:59] Tear**

Oh?

**[01:00] Tear**

If it isn't Haruto!

**[01:02] Haruto**

I absolutely refuse!

**[01:03] Tear**

I didn't say anything yet.

**[01:06] Tear**

Well now, I'm sorry about yesterday.

**[01:08] Tear**

I do realize I shouldn't have  
talked your ear off like that.

**[01:12] Tear**

With that said, won't you  
join my research lab?!

**[01:16] Tear**

*Oh, yeah, my copy did mention  
that she had cornered him.*

**[01:20] Haruto**

Sorry, I forgot what we talked about.

**[01:23] Haruto**

Bye!

**SIGN** Clench

**[01:25] Tear**

Then I'm left with no choice.

**[01:26] Tear**

I'll explain everything one more time!

**[01:30] Haruto**

*She never gives up, does she?*

**SIGN** Am I Actually the Strongest?

**SIGN** m 0 0 | 50 0 | 45 13 | -5 13

**SIGN** Episode 10

**SIGN** The Demon King's Name

**[03:04] Tear**

Listen up.

**[03:05] Tear**

This academy offers two curricula,

**[03:08] Tear**

and you must enroll in one or the other.

**[03:11] Tear**

The first is the Knight's Course.

**[03:13] Tear**

You learn how to use and apply  
magic in the training rooms.

**[03:17] Tear**

It's a course for those looking to become a  
knight or a soldier in the kingdom's main army.

**[03:22] Tear**

The other is the Researcher's Course.

**[03:24] Tear**

You hole up in a research lab,

**[03:26] Tear**

develop new forms of magic,

**[03:28] Tear**

and scabble to find ways  
to utilize them.

**[03:31] Tear**

From looking at your entrance exam,

**[03:33] Tear**

it seems you have an  
interest in ancient magic.

**[03:35] Haruto**

Yes, I suppose...

**[03:36] Tear**

Then you should definitely work under me!

**[03:40] Haruto**

No, I'd prefer any other lab than yours.

**[03:42] Tear**

With that decided, you just  
have to sign this sheet!

**[03:45] Haruto**

I said I don't want to!

**[03:47] Laius**

Oh!

**[03:47] Laius**

Oh, there you are!

**[03:49] Laius**

I finally found you!

**[03:51] Laius**

Long time no see, Haruto!

**[03:55] Laius**

Ow, ow, ow!

**[03:57] Haruto**

*Um...*

**[03:59] Haruto**

*Who's this guy that suddenly attacked me?*

**[04:02] Marianne**

Laius!

**[04:03] Haruto**

Laius?

**[04:04] Marianne**

Good grief!

**[04:05] Marianne**

What a violent way to greet someone!

**[04:08] Haruto**

*Marianne?*

**[04:10] Haruto**

*Huh?*

**[04:12] Laius**

Ow, ow, ow!

**[04:13] Haruto**

*This buff dude... is Laius?!*

**[04:16] Marianne**

It's been so long, Haruto.

**[04:19] Haruto**

*Marianne is as beautiful as always.*

**[04:22] Laius**

Wait, have you gotten even stronger?

**[04:25] Haruto**

*Buff... He's so buff!*

**[04:28] Haruto**

Um, do you have some business with me?

**[04:32] Laius**

Hey now!

**[04:33] Laius**

We're both new students here!

**[04:34] Laius**

No need for formalities!

**[04:36] Haruto**

No, I was talking to the princess.

**[04:38] Laius**

What'd you say?!

**[04:39] Marianne**

Come now, calm yourself.

**[04:41] Marianne**

Haruto, have you decided  
on where to enroll yet?

**[04:44] Haruto**

No, not yet.

**[04:46] Marianne**

In that case, would you like  
to join my research lab?

**[04:49] Laius**

Hey, that's not fair!

**[04:52] Laius**

Haruto's going to be with *me*!

**[04:55] Tear**

Wait, hold it!

**[04:56] Tear**

He's already decided to join my lab!

**[04:59] Laius**

What?

**[05:00] Laius**

How is it fair for a teacher  
to be endorsing him?!

**[05:02] Tear**

Same goes for you!

**[05:04] Tear**

You may be royalty, but I won't back down!

**SIGN** Grrrrrrrr...

**[05:09] Laius**

Wait, are you...

**[05:11] Laius**

Professor Tearietta Luseiannel?!

**[05:14] Tear**

Oh?

**[05:15] Tear**

The prince has heard of me?

**[05:17] Tear**

So the royal family is interested  
in my research, eh?

**[05:22] Laius**

Haruto, you really shouldn't go with her.

**[05:25] Laius**

She researches musty old magic,  
gets no worthwhile results,

**[05:28] Laius**

and is always arguing with  
the other teachers, I hear.

**[05:32] Tear**

Highness,

**[05:34] Tear**

it's not that my research gets no results.

**[05:35] Tear**

It's simply that none of you  
fools can understand it.

**[05:39] Laius**

See? That's how she is.

**[05:41] Tear**

Come again?!

**[05:42] Tear**

You're asking for a fight, punk!

**[05:43] Laius**

Haruto's going to enroll  
in the same lab as me!

**[05:45] Tear**

No, he's with me!

**[05:47] Marianne**

You'll pick me, of course, won't you?

**[05:49] Group**

Haruto!

**[05:50] Laius**

Well?

**[05:50] Marianne**

Well?

**[05:51] Tear**

Well?!

**[05:52] Haruto**

*Huh? What a pain!*

**[05:55] Iris**

E-Excuse me...

**[05:57] Tear**

Tsk! What now?!

**[05:58] Tear**

Are you here to steal Haruto, as well?!

**[06:00] Iris**

Ah, no...

**[06:02] Iris**

I j-just need to talk to him...

**[06:05] Haruto**

*Huh?*

**[06:06] Haruto**

*Is it something she can't discuss here?*

**[06:09] Haruto**

*Hm? Wait a second.*

**[06:11] Haruto**

*Can't I use this to get myself out of here?*

**[06:16] Haruto**

Ah, so sorry.

**[06:18] Haruto**

I forgot that I'd made plans with her.

**[06:21] Group**

What?

**[06:22] Haruto**

Later!

**[06:25] Marianne**

Laius!

**[06:26] Marianne**

Just what is that woman's  
relationship with Haruto?!

**[06:28] Laius**

Don't ask me!

**[06:31] Tear**

I'll never give up!

**[06:34] Tear**

up... up... up...

**[06:45] Haruto**

Sorry for dragging you out like that.

**[06:47] Haruto**

So, what'd you want?

**[06:49] Iris**

Right...

**[06:51] Iris**

First, though, I was curious about one thing.

**[06:54] Haruto**

What is it?

**[06:57] Iris**

Are you the same person as  
the you I met yesterday?

**[07:03] Haruto**

*What's with her?*

**[07:05] Haruto**

What are you saying?

**[07:07] Iris**

To me, it seems that you're a completely  
different person from yesterday.

**[07:14] Haruto**

*Whoops.*

**[07:15] Haruto**

*I activated my alert  
mode out of pure reflex.*

**[07:18] Haruto**

*That said, she can distinguish  
between me and my copy,*

**[07:21] Haruto**

*so it's clear that she's no ordinary person.*

**[07:24] Iris**

What a surprise.

**[07:25] Iris**

This is a barrier, is it not?

**[07:27] Haruto**

You can see it?

**[07:28] Iris**

No, I just sense it vaguely.

**[07:33] Haruto**

So? How am I different from yesterday?

**[07:37] Iris**

Well, you give off the same  
impression as when we first met.

**[07:42] Iris**

However...

**[07:43] Iris**

When I met you yesterday,  
I didn't sense any mana at all.

**[07:47] Iris**

But today, I feel a force coming from  
you, almost enough to knock me down.

**[07:53] Haruto**

*Maybe she's just a lot more sensitive  
to mana than other people.*

**[07:58] Haruto**

*But it bothers me that she calls it a force.*

**[08:01] Haruto**

*Flay's the only other one who's  
ever said something like that.*

**[08:06] Haruto**

*So does that mean...*

**[08:09] Haruto**

Wait, are you a demon?

**[08:19] Iris**

Does it look that way to you?

**[08:21] Haruto**

No.

**[08:23] Iris**

I'd love to ask how you came up with  
that notion, but I think I'll refrain.

**[08:29] Iris**

I'm a human being.

**[08:31] Iris**

It'd be troublesome otherwise.

**[08:32] Haruto**

*She words things in the weirdest way.*

**[08:36] Haruto**

*Well, doesn't look like I need  
to be on guard with her.*

**[08:39] Haruto**

As for your question, I'd appreciate it  
if you'd think of us as the same person.

**[08:45] Haruto**

I can't say any more at the moment.

**[08:48] Iris**

Yes, I understand.

**[08:50] Haruto**

So? Is that all you needed?

**[08:53] Iris**

Oh, that's right.

**[08:55] Iris**

I must apologize to you, thank you,  
and then ask of you a favor.

**[08:58] Haruto**

*That's a lot.*

**[08:59] Iris**

First, my apology.

**[09:01] Iris**

I'm sorry for getting you caught  
up in trouble yesterday.

**[09:05] Iris**

And thank you for protecting me from  
Schneidel's attacks that followed.

**[09:11] Iris**

And finally, as for that favor...

**[09:15] Iris**

W-Will you be my friend?!

**[09:20] Haruto**

Okay?

**[09:22] Iris**

Thank you!

**[09:23] Haruto**

*Wait, I didn't mean that as a yes!*

**[09:26] Iris**

What a relief.

**[09:28] Iris**

I've never made a friend before!

**[09:31] Iris**

I'm so happy!

**[09:32] Haruto**

Hold it!

**[09:33] Haruto**

Wait, why me?

**[09:35] Iris**

I keep running into you,  
so I thought it might be fate.

**[09:40] Haruto**

It's true that we keep  
running into each other...

**[09:42] Haruto**

Wait, you don't have any friends?

**[09:45] Haruto**

What was your life like until now?

**[09:47] Iris**

Will you listen to my story?

**[09:50] Haruto**

S-Sure.

**[09:52] Haruto**

*Keep it short, please.*

**[09:54] Iris**

The truth is...

**[09:55] Iris**

I was abandoned after I was born.

**[09:57] Haruto**

*Whoa! This got real heavy real quick!*

**[10:00] Iris**

I continued to be abandoned by  
the people I ended up with.

**[10:03] Iris**

It happened four times in total.

**[10:05] Haruto**

*And it's even heavier than  
what happened to me!*

**SIGN** Heavy baby

**[10:08] Haruto**

Wait, that's way too many times!

**[10:10] Haruto**

There must have been a reason why.

**[10:12] Iris**

The only thing that comes to mind...

**[10:16] Iris**

is that I produced speech  
in order to communicate?

**[10:19] Haruto**

*That's it!*

**[10:21] Haruto**

*Makes sense.*

**[10:23] Haruto**

*Any normal person would be freaked  
out if a baby started talking.*

**[10:28] Iris**

And so, in the end, I was  
taken in by a monastery,

**[10:32] Iris**

but even there, I found myself mistreated.

**[10:34] Iris**

The priest there, who was  
the one person kind to me,

**[10:37] Iris**

passed away when I was five years old.

**[10:40] Haruto**

Oh...

**[10:42] Iris**

In what was already a secluded setting,  
I didn't interact with those around me,

**[10:46] Iris**

so it seems I'm lacking in common  
sense when it comes to human society.

**[10:51] Haruto**

I see now.

**[10:53] Haruto**

That's why you want to  
make friends and learn?

**[10:56] Iris**

Yes.

**[10:58] Haruto**

In that case, you've got the wrong guy.

**[11:01] Iris**

What?

**[11:02] Haruto**

Not to brag, but I also  
don't have any friends.

**SIGN** Past life included

**[11:07] Haruto**

I've always been a shut-in, and I  
don't have any common sense, either.

**[11:14] Iris**

That's perfect, then!

**[11:15] Iris**

Let's learn common sense together!

**[11:18] Haruto**

*How'd you reach that conclusion?!*

**[11:19] Iris**

*It seems that you and I  
are alike in some ways!*

**[11:23] Haruto**

*Huh?*

**[11:23] Haruto**

*You mean like how we both  
give off loner vibes?*

**[11:26] Haruto**

*Friends...*

**[11:27] Haruto**

*Friends, huh?*

**SIGN** *Ride or Die*

**[11:29] Haruto**

*This is how I imagine them...*

**[11:32] Delinquent A**

*I'm hungry! Go buy us some bread!*

**[11:35] Delinquent A**

*With your money, of course!*

**[11:37] Delinquent B**

*We're friends, aren't we?*

**[11:39] Haruto**

*Hmm? In other words...*

**[11:41] Haruto**

*Can I make use of her to get  
myself out of hassles at school?*

**[11:46] Haruto**

*Then maybe being friends is okay.*

**[11:48] Haruto**

*By the way, have you decided  
on where to enroll?*

**[11:51] Iris**

*Yes, it's a research lab for ancient magic.*

**[11:55] Haruto**

*It's with that professor, of all people?!*

**[11:58] Tear**

*Haruto!*

**[11:59] Haruto**

*But well, I'll just have to suck it up.*

**[12:03] Haruto**

*I'll pick that one, too, then.*

**[12:05] Haruto**

*We're friends, so the same  
lab would be better.*

**[12:07] Iris**

*Really?!*

**[12:09] Iris**

*Friends...*

**[12:11] Iris**

*I see.*

**[12:12] Iris**

*Even after what I told you,*

*you'll still be my friend.*

**[12:17] Iris**

*I'm so happy! Thank you!*

**[12:24] Haruto**

*Damn you and your smile  
that could rival Char's!*

**[12:27] Haruto**

*You won't fool me!*

**[12:30] Haruto**

Wait, you told me your life story,

**[12:33] Haruto**

but you haven't introduced yourself.

**[12:35] Haruto**

By the way, I'm Haruto Zenfis.

**[12:37] Haruto**

My father is a margrave.

**[12:40] Iris**

Oh, you're right.

**[12:43] Iris**

I forgot that to communicate in human  
society, you start by giving your name.

**[12:49] Iris**

My name is...

**SIGN** Am I Actually the Strongest?

**SIGN** Sulk...

**[13:08] Charlotte**

Ever since Haruto began attending school...

**[13:12] Charlotte**

I'm sad that there's less  
time to play with him...

**[13:16] Flay**

Don't say it!

**[13:17] Flay**

I want just as badly to be  
by Lord Haruto's side...

**[13:26] Charlotte**

I've just been struck  
with a flash of insight!

**[13:28] Charlotte**

A feeling that something interesting  
has happened to Haruto!

**[13:33] Charlotte**

I need to go and see for myself!

**[13:35] Flay**

Why won't Lord Haruto allow  
us to go and visit him?!

**SIGN** Because she'll likely

screw things up

**[13:42] Flay**

Well, so be it.

**[13:43] Flay**

For now, I'll just enjoy this bath.

**SIGN** Hmph

**[13:46] Liza**

You sure do move on quickly.

**[13:49] Flay**

I wouldn't be able to stand it otherwise!

**[13:51] Flay**

A servant is supposed to  
be at her master's side.

**[13:56] Flay**

But that's not what Lord Haruto wants.

**[13:58] Flay**

That's why I feel so conflicted.

**[14:00] Liza**

I see.

**[14:02] Liza**

You really do take this seriously.

**[14:05] Liza**

I didn't like serving other  
people and stuff like that.

**[14:09] Liza**

That's why I was all alone.

**[14:11] Liza**

You've adapted to this new lifestyle.

**[14:15] Liza**

I think that's plenty amazing.

**SIGN** Blush

**SIGN** Blush

**[14:18] Flay**

O-Oh, that's a lot of praise.

**[14:21] Flay**

You're making me blush!

**[14:24] Flay**

Well, my old job was to gather all  
of the demons near the Demon King.

**[14:29] Liza**

Huh? So you were on good  
terms with the Demon King?

**[14:33] Flay**

Yes. We were sworn allies.

**[14:36] Flay**

He was a kind soul, who always  
put demons and monsters first.

**[14:43] Flay**

But that kindness led him to disagree with other demons on how to treat humans.

**[14:48] Flay**

I had to step in between them often.

**[14:51] Flay**

His dream was to create a paradise where humans and demons could coexist.

**[14:58] Flay**

Thinking back on it,

**[15:00] Flay**

maybe he planned on losing to the Flash Princess without fighting her all along.

**[15:05] Liza**

What do you mean?

**[15:06] Flay**

When the Flash Princess came invading,

**[15:08] Flay**

he let all of the demons get away, of all things.

**[15:12] Flay**

Sacrificing himself for his own ideals...

**[15:16] Flay**

I'm sure he'd long planned on reincarnating as a human.

**[15:20] Liza**

You mean he'd become human,

**[15:23] Liza**

and then try and change the humans' attitudes from within?

**[15:27] Flay**

Indeed.

**[15:28] Liza**

I had no idea the Demon King had given it that much thought...

**[15:32] Flay**

Well, I never did like that wishful thinking of his.

**[15:37] Flay**

But to think he'd be born from the womb of the very same Flash Princess who killed him...

**[15:43] Flay**

It's beyond my wildest imagination.

**[15:45] Flay**

Lord Haruto told me that he lost all his memories prior to reincarnation.

**[15:50] Flay**

Maybe he did it to discard the naïveté that kept him from becoming ruthless.

**[15:56] Flay**

The Demon King often abbreviated the name of our species.

**[15:59] Flay**

So imagine my surprise when Lord Haruto gave me that name.

**[16:05] Flay**

Back then, I almost used his name back from the Demon King days.

**[16:10] Liza**

That reminds me, I don't know what the Demon King's name is.

**[16:14] Flay**

Make sure you don't carelessly say it out loud.

**[16:17] Flay**

The Demon King's name is...

**[16:19] Flay/Iris**

Irisphilia.

**[16:23] Haruto**

Irisphilia, huh?

**[16:25] Haruto**

That's long.

**[16:26] Haruto**

Can I just call you Iris?

**[16:32] Iris**

I'm sorry.

**[16:33] Iris**

I also used to shorten names a lot back in the day.

**[16:37] Iris**

You just happened to remind me of back then.

**[16:41] Haruto**

Well, now that we're friends, I'll be taking my leave.

**[16:45] Iris**

Oh, hold on, Haruto.

**[16:47] Iris**

Incidentally, have you finished signing up for classes?

**[16:51] Haruto**

No, not yet.

**[16:53] Iris**

Why don't we do it together, right now?!

**[16:55] Haruto**

Eh?

**[16:56] Iris**

Working together will be  
a lot more efficient!

**[16:59] Haruto**

O-Okay.

**[17:01] Haruto**

Okay, how about my room, then?

**[17:04] Iris**

Yes! That sounds great!

**[17:06] Haruto**

*She sure is assertive...*

**[17:17] Haruto**

*Huh?*

**[17:18] Haruto**

*I invited Iris to my room without thinking...*

**[17:21] Haruto**

*But wait, she's a girl!*

**[17:24] Haruto**

*That said, it'd be weird  
to turn her away now.*

**[17:27] Haruto**

*Let's just get it over with,  
so she leaves quickly.*

**[17:32] Charlotte**

Haruto, welcome ba—

**[17:37] Charlotte**

Is that person your...

**[17:39] Charlotte**

lov—

**[17:40] Haruto**

My friend!

**[17:41] Charlotte**

Oh, thank goodness.

**SIGN** Phew

**[17:43] Charlotte**

That flash of insight was  
because you made a friend.

**[17:46] Haruto**

*Flash of insight?*

**[17:48] Charlotte**

And I'd expect no less from you!

**[17:50] Charlotte**

You've made such a wonderful  
friend so quickly!

**[17:53] Charlotte**

Indeed, I'm sure it'd be simple for you

to find yourself five to ten lovers.

**[17:58] Charlotte**

Which means that I'll need  
to fully prepare myself.

**[18:02] Haruto**

*For what?!*

**[18:02] Charlotte**

After all, I plan on becoming  
your second wife, give or take!

**[18:07] Haruto**

*How did that \*happen?!*

**[18:08] Charlotte**

Hug!

**[18:09] Haruto**

Hey, cut that out! Not in front of others!

**[18:13] Haruto**

*Oh, I know, this must be that thing kids do.*

**[18:17] Charlotte**

When I grow up, I'm going to marry you!

**[18:21] Haruto**

*Before long...*

**[18:22] Charlotte**

What?

**[18:23] Charlotte**

You're seriously creepy.

**[18:25] Haruto**

*If she ends up like that, I'll cry!*

**[18:28] Haruto**

You can do whatever you want, Char.

**[18:30] Charlotte**

Thank you!

**[18:32] Iris**

Should I consider that a normal  
conversation between siblings?

**[18:36] Haruto**

Probably.

**[18:38] Haruto**

You've met before, right?

**[18:40] Haruto**

This is Iris, my friend as of today.

**[18:42] Haruto**

And this is my sister, Char.

**SIGN** Bow

**[18:45] Charlotte**

It's a pleasure to make your acquaintance.

**SIGN** Bow

**[18:48] Iris**

Yes, same here.

**[18:50] Haruto**

Char.

**[18:51] Haruto**

Sorry, but we've got something to do.

**[18:54] Charlotte**

I understand!

**[19:06] Iris**

Haruto.

**[19:07] Iris**

Is there some sort of  
magical meaning to that?

**[19:11] Haruto**

I'm just choosing my classes.

**[19:14] Charlotte**

If you'll allow me to explain...

**[19:16] Charlotte**

No matter what he picks,  
it'll be easy-peasy for Haruto!

**[19:23] Iris**

I don't understand at all.

**[19:24] Haruto**

*Yeah, I'll bet.*

**SIGN** Man, what a pain

**[19:30] Haruto**

Char.

**[19:31] Haruto**

Can you pick out some classes  
that would suit me?

**[19:35] Charlotte**

I would be absolutely honored!

**[19:37] Charlotte**

I hereby vow to live up  
to your expectations!

**SIGN** Bam

**[19:43] Charlotte**

I've finished!

**[19:45] Haruto**

Good work.

**[19:46] Haruto**

You really helped me out.

**[19:47] Iris**

You're not going to look  
over what she wrote?

**[19:50] Haruto**

Char picked them out,  
so there should be no problem.

**[19:54] Charlotte**

I never knew that you placed  
so much trust in me!

**[19:58] Charlotte**

Why, you're making me blush!

**SIGN** Blush

**[20:00] Iris**

Didn't you enter this academy because  
you had something to accomplish?

**[20:06] Charlotte**

Haruto's goal lies outside of academics.

**[20:11] Iris**

What goal do you speak of?

**[20:16] Charlotte**

I can't divulge that, not even to a friend.

**[20:20] Charlotte**

Iris.

**[20:22] Charlotte**

The very assumption that Haruto is here  
to learn from others is mistaken!

**[20:27] Charlotte**

Haruto has already far  
transcended such conventions!

**SIGN** Ka-blaaaaaam

**[20:32] Iris**

T-Transcended?!

**[20:35] Iris**

H-Haruto...

**[20:38] Iris**

I never knew you were so incredible!

**[20:40] Haruto**

*Ah, not good.*

**[20:42] Haruto**

*She's totally bought it.*

**[20:44] Haruto**

*I can't let Char wreak any more havoc.*

**[20:47] Haruto**

Oh, yeah, why are you here?

**[20:50] Charlotte**

It seems I've already  
accomplished my goal here.

**[20:54] Charlotte**

I'll be going back now.

**[20:56] Haruto**

*Huh? Ah, okay, then.*

**[20:58] Charlotte**

I bid you farewell, Iris.

**[21:01] Iris**

Ah, yes.

**[21:02] Iris**

Until next time, Char.

**[21:03] Haruto**

*I can't let her see the Anyplace Door.*

**[21:06] Iris**

Huh?

**[21:07] Iris**

By the way, how did you make  
your way on campus...

**SIGN** Slither, slither...

**[21:10] Haruto**

Excuse me for a moment!

**[21:16] Iris**

I just heard a door open from somewhere  
other than the entrance...

**[21:21] Haruto**

Don't sweat the details!

**[21:26] Haruto**

Okay, that does it.

**[21:29] Haruto**

Well...

**[21:30] Haruto**

let's work hard, Iris.

**[21:32] Haruto**

*Until the day I get expelled!*

**[21:34] Iris**

Ah, yeah.

**[21:36] Iris**

You, too, Haruto.

**SIGN** m 0 0 | 110 0 | 102 22 | 0 22

**SIGN** Episode Preview

**[23:09] Charlotte**

Charlotte here!

**[23:11] Charlotte**

Today, I let Iris know  
how amazing Haruto is!

**[23:14] Charlotte**

But I sense that something  
is about to go wrong!

**[23:17] Charlotte**

Next episode: "I Got Myself Mixed  
Up With So Many People...".

**SIGN** I Got Myself Mixed Up with so Many People...

**[23:19] Charlotte**

Haruto, school really is a scary place!

---

Revision #1

Created 2024-05-28 05:07:00 UTC by whimsee

Updated 2024-05-28 05:07:28 UTC by whimsee